

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата Присадка
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:
SCT-Vertriebs GmbH
Feldstrasse 154
22880 WEDEL
DEUTSCHLAND
info@sct-germany.de
- Отдел, предоставляющий информацию: Product safety department.
- Номер телефона экстренной связи: Giftinformationszentrum-Nord +49-551-19240

2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



Раздражение кожи 2 H315 Вызывает раздражение кожи.
Раздражение глаз 2A H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
Кожная сенсибилизация 1 H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS07

- Сигнальное слово Осторожно
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность:
5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one
- Предупреждения об опасности
Вызывает раздражение кожи.
Вызывает серьезное раздражение глаз.
Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
- Меры предосторожности
Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.
Держать в месте, не доступном для детей.
Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

(Продолжение на странице 2)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 1)

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.

Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

При раздражении кожи или появлении сыпи: обратиться к врачу.

Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

3 Состав (информация о компонентах)

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· Содержащиеся опасные вещества:

| | | |
|------------|---|----------|
| 532-32-1 | sodium benzoate Острая токсичность 5, H303 | 0,5–1,5% |
| 10043-35-3 | boric acid Репродуктивная токсичность 1B, H360; Острая токсичность 4, H312; Острая токсичность 5, H303 | 0–1% |
| 26172-55-4 | 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one Острая токсичность 3, H301; Острая токсичность 3, H311; Острая токсичность 3, H331; Разъедание кожи 1B, H314; Острая токсичность для воды 1, H400; Хроническая токсичность для воды 1, H410; Кожная сенсibilизация 1, H317 | 0–0,13% |

· Неопасные ингредиенты

| | | |
|------------|---------------------------------|----------|
| 8061-51-6 | Lignosulfonic acid, sodium salt | 0,5–1,5% |
| 557-04-0 | magnesium stearate | 0–0,5% |
| 11138-66-2 | Xanthan gum | 0,1–0,4% |
| 12597-70-5 | Bronze | 0–0,25% |
| 7732-18-5 | вода, дистиллированная | 85–95% |

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.
- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

(Продолжение на странице 3)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 2)

- **После контакта с глазами:**
Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратитесь к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
СО2. Применение воды не допускается.
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
Пена
Порошковое средство для тушения
Песок
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:** Вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Дополнительная информация**
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Особенная опасность подкальзывания из-за вытекшего / разлитого продукта.
Надеть защитную одежду.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

(Продолжение на странице 4)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

Информация по утилизации - в Главе 13.

(Продолжение страницы 3)

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Никаких особых требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**

| Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах: | |
|--|--|
| 532-32-1 sodium benzoate (1,5%) | |
| PDK | Краткосрочное значение: 5 мг/м ³ аэрозоль |
| 10043-35-3 boric acid (1,0%) | |
| PDK | Краткосрочное значение: 10 мг/м ³ аэрозоль |

- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **Защита органов дыхания:**
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 4)

· Защита рук:


Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· Защита глаз:


Плотно прилегающие защитные очки

9 Физико-химические свойства

· Информация по основным физическим и химическим свойствам
· Общая информация
· Внешний вид:
Форма:

Жидкость

Цвет:

Прозрачное

· Запах:

Характерно

· Порог запаха:

Не определено.

· Значение pH:

Не определено.

· Изменение состояния
Точка плавления / интервал температур плавления:

Не определено.

Точка кипения / интервал температур кипения:

100 °C

· Температурная точка вспышки:

Неприменимо.

· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):

Неприменимо.

(Продолжение на странице 6)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 5)

| | |
|--|--|
| · Температура распада: | Не определено. |
| · Самовоспламеняемость: | Продукт не является самовоспламеняемым. |
| · Взрывоопасность: | Продукт не является взрывоопасным. |
| · Границы взрываемости: Нижняя: | Не определено. |
| Верхняя: | Не определено. |
| · Давление пара при 20 °С: | 23 гаПа |
| · Плотность при 20 °С: | 0,8 г/см ³ |
| · Относительная плотность | Не определено. |
| · Плотность пара | Не определено. |
| · Скорость испарения | Не определено. |
| · Растворимость в / Смешиваемость с водой: | Несмешиваемо или трудносмешиваемо. |
| · Коэффициент распределения (n-октанол / вода): | Не определено. |
| · Вязкость: Динамическая: | Не определено. |
| Кинематическая: | Не определено. |
| · Содержание растворителя: Вода: | 85–95 % |
| VOС (ЕС) | 0,00 % |
| · Содержание твёрдых тел: | 4,7–15 % |
| · Другая информация | Отсутствует какая-либо соответствующая информация. |

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:**
Окись углерода (угарный газ)
Альдегиды
Ядовитые газы / пары
Двуокись углерода

RU

(Продолжение на странице 7)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 6)

11 Информация о токсичности

· Информация по токсикологическому воздействию

· Острая токсичность:

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

ATE (Оценка острой токсичности (ООТ))

| | | |
|---------------------|------|-----------------------------|
| Орально (через рот) | LD50 | 134.320–814.000 мг/кг (rat) |
|---------------------|------|-----------------------------|

10043-35-3 boric acid

| | | |
|---------------------|------|-------------------|
| Орально (через рот) | LD50 | 2.660 мг/кг (rat) |
|---------------------|------|-------------------|

| | | |
|------------------------|------|----------------------|
| Дермально (через кожу) | LD50 | 2.000 мг/кг (rabbit) |
|------------------------|------|----------------------|

26172-55-4 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one

| | | |
|---------------------|------|-----------------|
| Орально (через рот) | LD50 | 457 мг/кг (rat) |
|---------------------|------|-----------------|

| | | |
|------------------------|------|-----------------|
| Дермально (через кожу) | LD50 | 660 мг/кг (rat) |
|------------------------|------|-----------------|

| | | |
|--|-------------|------------------|
| | LC50/4 days | 2,76 мг/L (Fish) |
|--|-------------|------------------|

· Первичное раздражающее воздействие:

· на кожу: Раздражает кожу и слизистые оболочки.

· на глаза: Раздражающее воздействие.

· Сенсibilизация: Сенсibilизация возможна посредством кожного контакта.

· Дополнительные токсикологические указания:

На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Раздражающе

12 Информация о воздействии на окружающую среду

· Токсичность

· Акваотоксичность:

26172-55-4 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one

| | |
|------|----------------------|
| EC50 | 3,49 мг/кг (daphnia) |
|------|----------------------|

· Стойкость и склонность к деградации Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· Поведение в экологических системах:

· Биоаккумулятивный потенциал Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· Подвижность в грунте Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· Дополнительные экологические указания:

· Общие указания:

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

· Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

· РВТ: Неприменимо.

· vPvB: Неприменимо.

· Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 8)

**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 7)

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

| | |
|--|---|
| · Номер UN · ADR, IMDG, IATA | UN1760 |
| · Собственное транспортное наименование ООН · ADR · IMDG, IATA | 1760 КОРРОЗИОННАЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К (5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one) CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one) |
| · классов опасности транспорта · ADR, IMDG, IATA | |
|  | |
| · Класс · Этикетка для опасного содержимого | 8 Разъедающие вещества 8 |
| · Группа упаковки · ADR, IMDG, IATA | III |
| · Экологические риски: | Неприменимо. |
| · Особые меры предосторожности для пользователей · Код опасности (по Кемлеру): · Номер EMS: · Stowage Category · Stowage Code | Осторожно: Разъедающие вещества 80 F-A,S-B A SW2 Clear of living quarters. |
| · Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) | Неприменимо. |

(Продолжение на странице 9)

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 8)

· Транспорт / дополнительная информация:

· ADR

· Ограниченные объёмы (LQ)

5L

· Освобожденные количества (EQ)

Код: E1

Максимальное количество нетто на внутреннюю тару: 30 мл

Максимальное количество нетто на наружную тару: 1000 мл

· Транспортная категори

3

· Код ограничения проезда через туннели

E

· IMDG

· Limited quantities (LQ)

5L

· Excepted quantities (EQ)

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 мл

· UN "Model Regulation":

UN 1760 КОРРОЗИОННАЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К (5-CHLORO-2-METHYL-2H-ISOTHIAZOL-3-ONE), 8, III

15 Информация о национальном и международном законодательстве

· **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**

· **Элементы маркировки в соответствии с СГС**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

· **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07

· **Сигнальное слово** Осторожно

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one

· **Предупреждения об опасности**

Вызывает раздражение кожи.

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

· **Меры предосторожности**

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

Держать в месте, не доступном для детей.

Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.

(Продолжение на странице 10)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.06.2019

Дата редактирования: 13.06.2019

Торговое наименование: MANNOL 9966 Radiator leak-stop 325ml

(Продолжение страницы 9)

Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.
ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

При раздражении кожи или появлении сыпи: обратиться к врачу.

Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**

H301 Токсично при проглатывании.

H303 Может нанести вред при проглатывании.

H311 Токсично при контакте с кожей.

H312 Наносит вред при контакте с кожей.

H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H331 Токсично при вдыхании.

H360 Может нанести ущерб плодовитости или нерожденному ребенку.

H400 Весьма токсично для водных организмов.

H410 Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department.

- **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Острая токсичность 3: Acute toxicity – Category 3

Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5

Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4

Разъедание кожи 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B

Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Раздражение глаз 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

Кожная сенсибилизация 1: Skin sensitisation – Category 1

Репродуктивная токсичность 1B: Reproductive toxicity – Category 1B

Острая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Хроническая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1

- * **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**